

Novática, revista fundada en 1975 y decana de la prensa informática española, es el órgano oficial de expresión y formación continua de ATI (Asociación de Técnicos de Informática), organización que edita también la revista REICIS (Revista Española de Innovación, Calidad e Ingeniería del Software).

http://www.ati.es/novatica/

ATI es miembro fundador de CEPIS (Council of European Professional Informatics Societies) representa a España en IFIP (International Federation for Information Processing) y es miembro de ELEI (Centro Latinoamericano de Estudios de Informática) y de CECUA (Confederation of European Computer User Associations). Asimismo tiene un acuerdo de collaboración con ACM (Association for Computing Machinery) y colabora con diversas asociaciones informáticas españolas.

Consein Editorial

Consejo Ediforfal
Guillem Alsina González, Pere Lluis Barbarà, Miguel García-Menéndez (presidente del Consejo),
Ernest Sijón Gil, Juan Hernández Basora, Silvia Leal Martin, David Moya Alvarez, Francesc Nogueza Puig, Andrés Perez Payeas, Vidur Pons I Colomer, Daniel Raya Demidoff, Jordi Roca i Marimon, Jorge Daniel Vigo López, Juan Carlos Vigo López

Coordinación Editorial

Llorenc Pagés Casas < pages@ati.es>
Composición y autoedición

Traducciones
Grupo de Lengua e Informática de ATI http://www.ati.es/gt/lengua-informatica/
Administración
Tomás Brunete, María José Fernández, Enric Camarero

Secciones Técnicas - Coordinadores Accesibilidad

Secciones Técnicas - Cuorumaturus
Accestibilidad
Emmanuelle Guitérrez y Restrepo (Fundación Sidar), <emmanuelle@sidar.org>
Loic Martinez Normand (Fundación Sidar), sloic@sidar.org>
Accesso y recuperación de la Información
José Maria Gómez Hidalgo (Praysis Technologies), <ignopmez@pragsis.com>
Manuel J. Maña López (Oniversidad de Huelva), <manuel.mana@diesia.uhu.es>
Administración Pública electrónica
Francisco López Crespo (MAE),
flocadi.es>
Sebastá Justicia Pérez (Diputación de Barcelona) <sjusticia@ati.es>
Arquitecturas
Enrique F. Torres Moreno (Universidad de Zaragoza), <enrique.torres@unizar.es>
José Fich Cardo (Universidad Politécnica de Valencia, <fi/>jllich@disca.upv.es>
Arguitecturas
Enrique F. Torres Moreno (Universidad Politécnica de Valencia, <fi>jllich@disca.upv.es>
Serjic Gómez-Landero Pérez (Enless), <sergio.gomezlandero@endesa.es>
Derecho y Tecnologias

Landardo Albaros (Dauara & Palayara), <entanglocalgodyaga.com>

Sergio Gomez-Landero Perez (Endesa), sergio-goniesa-so- Derecho y lecnologías Elena Davara Fernández de Marcos (Davara & Davara), <edavara@davara.com> Enseñanza Universitaría de la Informática

Enseñanza Universitaria de la Informática
Cristóbal Praiga Flores (DSIPLUM). « coparaj@sip.ucm.es>
J. Angel Velazquez flurtide (DLSI I, URJC), angel velazquez@urjc.es>
Entorno digital personal
Andres Marin López (Univ. Carlos III), «amarin@it.uc3m.es>
Diego Sacher Pazz (Universidad Europea de Madrid). « gachtel@uem.es>
Estándares Weit
Encarna Guesada Ruiz (Virall). «encarna quesada@virati.com>
José Carlos del Arco Preto (TPC Sistemas e Ingenieria). « [carco@gmail.com>
Gestión del Conocimiento
Joan Baiget Solé (Cap Gemini Ernst & Young). « Joan.baiget@ati.es>
Gobierno corporativo de las TI
Manuel Palao Sarcia-Suelto (ATI), «manuel@palao.com»,

Manuel Palao Garcia-Suelto (ATI), <manuel@palao.com>, Miguel Garcia-Menéndez (ITTI) <mgarciamenendez@ittrendsinstitute.org> Informática y Filosofía

José Angle Olivas Varela (Socuela Superior de Informática, UCLM), «joseangel.olivas@uclm.es» Roberto Feltrero Oreja (UNCD), «rfeltrero@gmail.com» Informática Bratica

Informática Gráfica
Miguel Chows Cellés (Universitat Jaume I de Castellón), <chover@lsi.uji.es>
Roberto Vivó Hernando (Eurographics, sección española), <rvivo@dsic.upv.es>
Ingenierá del Sottware
Luis Fernández Sanz, Daniel Rodríguez Carcia (Universidad de Alcalá),
<{li>clius Ternandez Cannel Todríguez} Qualh.es>
Intelligencia Artificial
Vecente Botti Nararov (Noente Juitán Inglada (DSIC-UPV), <{vbotti, vinglada}@dsic.upv.es>
Interacción Persona-Computation
Petro M. I altroy Aurides (Inipersida de Zaranoza, AIP(I)), <cle>
celatore@outivar.es>
Petro M. I altroy Aurides (Inipersida de Zaranoza, AIP(I)), <cle>
celatore@outivar.es>

edro M. Latorre Andrés (Universidad de Zaragoza, AIPO), <platorre@unizar.es> rancisco L. Gutierrez Vela (Universidad de Granada, AIPO), <fgutierr@ugr.es>

Francisco L. Gutierrez Ve Lengua e Informática

Lengua e informatica M. del Carmen Ugarte García (ATI), <cugarte@ati.es> Lenguajes informáticos

Lenguajes Informáticos

Oscar Belmonte Fernández (Univ, Jaime I de Castellón),

Lenguajes Informáticos

Oscar Belmonte Fernández (Univ, Jaime I de Castellón),

Lengualta Corna Taty Univ, de Valencia),

Inmaculada Corna Guy Univ, de Valencia),

Inmaculada Corna Guy Univ, de Valencia),

Ramoul Paloma (Univ, de Alicante),

- mpalomar@disl.ua.es>

Modelado de software

Jesus Bacria Molina (DIS-UM),

Jimolina@um.es>
Jesus Bacria Molina (DIS-UM),

Gustavo Rossi (LPIA-UNE, Argentina),

- gustavo@sol.info.unip.edu.ar>

Mundo estudianti y jóvense profesionales

Federico G. Mon Trott (RTIS),

- gru.lede@gmail.com>

Seguridad Raiae Evensea Profesionales, untra de ATI Madrid), <mikelbo_uni@yahoo.es>
Seguridad Raiael Fernández Cabro (ATI), <frcalvo@ati es>

Seguridad Rafael Fernández Calvo (ATI), <rfcalvo@ati.es> Miguel Sarries Griñó (ATI), <miquel@sarries.net> Redes y servicios telemáticos

Juan Carlos López López (UCLM), < Juancarlos lopez@uclm.es > Ana Pont Sanjuán (UPV), < apont@disca.upv.es > Robótica

obari oranis super cubjer (cotter) - proninguistantinus in prezidentinus in properties of the Arenas (Sopra Group) - (sostorare@gmail.com) - José Ontés Arenas (Sopra Group) - (sostorare@gmail.com) - Juan Gonzalez Gomez (Universidad Carlos III) , - (juan@iearobotics.com Seguridad - Javier Areitio Bertolin (Univ. de Deusto) - (areitio@deusto.es > Javier Lopez Muñoz (FISI Informática-UMA), < jim@loc.uma.es > Sistemas de Tempo Real Alejandro Alonso Muñoz, Juan Antonio de la Puente Alfaro (DIT-UPM), < (alanoso, jumente) - @dit.upm.es > Software Libre | Juan Antonio (GSYC-URJC), < jqb@gsyc.es > Fernando Tircas García (Universidad de Zaragoza), < firicas@unizar.es > Tecnologias para la Educación Juan Manuel Dodero Beardo (UCSM), < dodero@int.uc3m.es > (Sear Pablo Grotoles Briongo (UCC), < corcoroles@uoc.edu> - Tecnologias y Empresa | Juan Carlos Vignas (Universitat de Girona), < didac.lopez@ati.es > Alonso Alvarez García (IID) < aag.@itid.es> - Tentelnecias tecnologias Sabrel Marti Fuentes (Interbits), < gabi@atinet.es > Tit y Turismo | Valtis (Juan Carlos Vigo (ATI) < clamacarlos Vigo (ATI) < clamacarlos Vigo (Baltiet.es > Tit y Turismo | Valtis Alpan Maddonado, Antonio Guevara Paza (Univ. de Málaga), < {aguayo, guevardes Aguaso, Maddonado, Antonio Guevara Paza (Univ. de Málaga), < {aguayo, guevardes Aguaso, Maddonado, Antonio Guevara Paza (Univ. de Málaga), < {aguayo, guevardes Aguaso, de Valtis Aguaso, de Málago (Laguayo, guevardes Aguaso, Maddonado, Antonio Guevara Paza (Univ. de Málaga), < {aguayo, guevardes (Laguaso), de Valtis Aguaso, de Valtis Aguaso, de Málago), < {aguayo, guevardes (Laguaso), de Valtis Aguaso, de Valtis I II G. **y Turismo** Andrés Aguayo Maldonado, Antonio Guevara Plaza (Univ. de Málaga), < {aguayo, guevara}@lcc.uma.es>

Las opiniones expresadas por los autores son responsabilidad exclusiva de los mismos. **Novátra** permite la reproducción, sin ánimo de lucro, de todos los artículos, a menos que lo impida la modalidad de © o copyright elegida por el autor, debiéndose en todo caso citar su procedencia y enviar a **Novática** un ejemplar de la publicación.

Coordinación Editorial, Redacción Central y Redacción ATI Madrid Gutierre de Cetina 24, 28017 Madrid • Tín 914029391 <novatica@ati.es Administración y Redacción ATI Cataluña

Administración y Redacción ATI Cataluna
Calle Avile 30, 3a planta, local 9, 08005 Barcelona
Tiln 334125/233 < secrego@@alt.es>
Redacción ATI Administración (administración ATI Gallotía < secrean(gall.es)
Redacción ATI Gallotía < secrean(gall.es)
Redacción ATI Gallotía < secrean(gall.es)
Publicidad Guitere de Cetina 24, 28017 Madrid
Tiln 314029391 < novaltica@alt.es>
Imprentia: Imprentia: Impresión Offise Deras L., Liull 41, 08005 Barcelona
Depúsifio legal: 8 15.154-1975 – ISSN: 021-12124; CODEN NOVAEC
Portada: "Phys." Concha harse Peraz (© ATI
Diseño: Fernando Agresta / © ATI 2003

Nº 236, abril-junio 2016, año XLII

<u>sumario</u>

editorial Democracia electrónica, un tema de actualidad	>	0	2
en resumen			
Empoderamiento ciudadano: El tránsito hacia una madurez ahora insospechada <i>Llorenç Pagés Casas</i>	>	0	2
noticias de IFIP			
Progreso en la organización del IFIP World Information Technology Forum Ramon Puigjaner Trepat	>	0	3
TC6: Creación de un nuevo grupo de interés sobre "Internet of People" Ana Pont Sanjuán	>	0	4
actividades de ATI			
X Edición del Premio Novática	>	0	4
monografía			
Democracia electrónica			
Editor invitado: Sebastià Justicia Pérez			
Presentación. Democracia electrónica en la perspectiva de la democracia participativa Sebastià Justicia Pérez	>	0	16
Verificabilidad en el voto electrónico: estado del arte y experiencias Jordi Puiggalí Allepuz, Sandra Guasch Castelló, Miquel Soriano Ibáñez	>	1	3
El sistema automatizado de votación en Venezuela. La modernización de la administración electoral al servicio de la democracia José Daniel González Fernández	>	2	20
Voto electrónico en las juntas de accionistas en Rusia María Krasnova, Andrey Denisov	>	2	28
Los retos del voto por Internet Eduardo Robles Elvira	>	3	4
SIBADCORE: Sistema Básico de Divulgación Controlada de un Registro Electoral Miguel Torrealba Sánchez, Mireya Morales Primera	>	4	0
Observatorio Ciudadano Municipal: Iniciativa social para el control de la gestión pública Chris Fanning	>	4	7
D-CENT Project: Ciberdemocracia metropolitana Bernat Martín Gonzalo, Sebastià Justicia Pérez	>	5	1
secciones técnicas			
Enseñanza Universitaria de la Informática			
Análisis de la fiabilidad y validez de un cuestionario docente Carmen Lacave Rodero, Ana Isabel Molina Díaz, Mercedes Fernández Guerrero, Miguel Ángel Redondo Duque	>	5	5
Estándares web			
SeaClouds: Un sistema de gestión de aplicaciones sobre plataformas cloud Miguel Barrientos, Leonardo Bartoloni, Antonio Brogi, Mattia Buccarella, Jose Carrasco, Javier Cubo, Francesco D'Andria, Elisabetta Di Nitto, Adrián Nieto, Marc Oriol, Ernesto Pimentel, Simone Zenzaro	>	6	2
TIC y Turismo Recogida masiva, clasificación y depuración de blogs y reseñas de viaje:			
Caso de Cataluña Estela Mariné Roig, Salvador Anton Clavé	>	6	5
Referencias autorizadas	>	7	2
sociedad de la información			
Programar es crear			
Discos duros (Competencia UTN-FRC 2015, problema A, enunciado) Julio Javier Castillo, Diego Javier Serrano, Marina Elizabeth Cárdenas	>	7	9
Aproximación de superficies	>	8	0
(Competencia UTN-FRC 2013, problema E, solución) Julio Javier Castillo, Diego Javier Serrano, Marina Elizabeth Cárdenas			
country introduces			
asuntos interiores Coordinación editorial / Programación de Novática / Socios Institucionales	>	8	1

Monografia del próximo número: "Big Data"

Coordinación Editorial

Encuestas ATI: Estados de opinión entre los profesionales

Hace ya unos meses que ATI ha tomado la iniciativa de sondear (una vez al mes, generalmente en la primera semana) los estados de opinión de los profesionales informáticos sobre distintos temas de interés.

El esquema es deliberadamente sencillo: Tras una breve introducción, debe contestarse a una sola pregunta. De modo que entre la lectura, deliberación y respuesta no se exija a nadie más de 5 ó 10 minutos de colaboración. Facilitando así una participación efectiva que trata de hacerse lo más amplia posible difundiendo además la encuesta en las redes sociales.

La pregunta realizada en junio, tras la breve introducción de costumbre fue: "Así pues, consideras que en este nuevo entorno los profesionales TIC tendrán más peso en los órganos decisorios de las organizaciones? ¿Que será más fácil ver a los directores de informática en los consejos de administración?".

Dándose la circunstancia de que el 59% de los encuestados resultó ser pesimista con respecto a esta propuesta. En resumen, y por decirlo en una sola frase, a pesar del peso que tiene la tecnología en el día a día de una organización, a los directores de informática les seguirá costando formar parte de los consejos de administración.

Lo cual resulta, además, coincidente con lo que nos vienen señalando nuestros expertos colaboradores en "Gobierno corporativo de las TI" en el sentido de que todavía queda mucho camino por recorrer para que la tecnología empiece a considerarse, tal como entendemos que se merece, como un elemento clave en la gobernanza de nuestras empresas.

En fin, quisiéramos recomendar desde aquí a nuestros lectores que estén atentos, a primeros de mes, a las siguientes "Encuestas ATI". ¡Seguro que va a merecer la pena!

Programación de Novática

Por acuerdo del Consejo Editorial de *Novática*, los temas y editores invitados de las restantes monografías de 2016 serán, salvo causas de fuerza mayor o imprevistos, los siguientes:

Nº 237 (julio-septiembre 2016): "Big Data"

Editores invitados: *Ricardo Baeza Yates* (vicepresidente de Investigación para Europa y Latinoamérica de Yahoo!) y *José María Gómez Hidalgo* (*Analytics Manager*, Pragsis Technologies).

Nº 238 (octubre-diciembre 2016): "Seguridad digital"

Editor invitado: *Miguel García-Menéndez* (Responsable de Gobierno Corporativo y Estrategia del Centro de Ciberseguridad Industrial).

Socios institucionales de ati

Según los Estatutos de ATI, pueden ser socios institucionales de nuestra asociación "las personas jurídicas, públicas y privadas, que lo soliciten a la Junta Directiva General y sean aceptados como tales por la misma".

Mediante esta figura asociativa, todos los profesionales y directivos informáticos de los socios institucionales pueden gozar de los beneficios de participar en las actividades de ATI, en especial congresos, jornadas, cursos, conferencias, charlas, etc. Asimismo los socios institucionales pueden acceder en condiciones especiales a servicios ofrecidos por la asociación tales como Bolsa de Trabajo, cursos a medida, *mailings*, publicidad en Novática, servicio ATInet, etc.

Para más información dirigirse a *<info@ati.es>* o a cualquiera de las sedes de ATI. En la actualidad son socios institucionales de ATI las siguientes empresas y entidades:

AGROSEGURO, S.A.

COSTAISA, S.A.

ESTEVE QUÍMICA, S.A.

FUNDACIÓ CATALANA DE L'ESPLAI

FUNDACIÓ PRIVADA ESCOLES UNIVERSITÀRIES GIMBERNAT

FUNDACIÓN TALENTO MATEMÁTICO

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

INSTITUT MUNICIPAL D'INFORMÀTICA

INSTITUTO MADRILEÑO DE FORMACIÓN

KRITER SOFTWARE, S.L.

MASTER. D MASTER DISTANCIA, S.A.

NEXTRET, S.L.

ONDATA INTERNATIONAL, S.L.

PROGRAMAMOS

S O S, S.A.

SERIFORM MELILLA

SOCIEDAD DE REDES ELECTRICAS

UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES (UAH)

UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID

UNIVERSITAT DE GIRONA

UNIVERSITAT OBERTA DE CATALUNYA

asuntos interiores novática nº 236 abril-junio 2016 81